

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron fogadja.

A hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Meglesz a kiegyezés.

Budapest, ápr. 13. Wekerle Sándor miniszterelnök ma Bécsből hazaérkezett és hosszabban tanácskozott Apponyi Albert gróf miniszterrel, Juszt Gyula képviselőházi elnökkel és a koalíció több vezértársaival, akiket a kiegyezési tárgyalások mostani állásáról informált. E tanácskozások kapcsán politikai körökben az a hír terjedt el, hogy a kiegyezés létrejövetele immár bizonyosnak tekintendő. A két kormány közt a tárgyalások még elhúzódhatnak ugyan, de már megállapodtak abban, hogy a kiegyezést tíz esztendőre megkötik.

A képviselőház ülése.

Budapest, ápr. 13. A képviselőház mai ülésén Juszt Gyula, majd Návay Lajos alelnök elnökölt.

A naplóhamisítás ügye.

Somogyi Aladár, a naplóbíró bizottság elnöke ismerteti a bizottság jelentését Vajda Sándor naplóhamisítási ügyében. Figyelmezteti a Házat, hogy a nemzetiségieknek szokásuk meghamisítani a naplót. Szkicsák és Petrovics is gyalázatosan meghamisították.

Mihályi Tivadar tiltakozik az ellen az állítás ellen, mintha az összes nemzetiségiek meghamisítanák a naplót. Hozzájárul, hogy a versek a naplóból kitöröl-

tessenek, de jegyzőkönyvi megrovásnál tovább menni nem lehet.

Ugron Gábor szerint a nemzetiségiek azzal, hogy hallották, mikor Vajda a verset felolvasta, azt bizonyítják, hogy mindannyian czinkostársai Vajdának. (Zajos ellenmondás a nemzetiségiek padjain.)

Maniu Gyula csatlakozik Mihályi Tivadar fejtegetéséhez.

Vlád Aurél tiltakozik ellene, mintha a nemzetiségiek czinkostársai volnának Vajdának.

Návay Lajos és Markos Gyula rövid felszólalása után a Ház elfogadta a naplóbíró bizottság javaslatát, mely szerint a verseket törlik a naplóból.

Ezután áttérnek a nem állami tanítók fizetésrendéséről

szóló törvényjavaslat folytatódó tárgyalására.

Szentiványi Árpád panaszkodik, hogy a nemzetiségi izgatás átszápott a tiszáninneni ágostai evangélikus egyházkerületbe is és hatalmába keríti a hazafias tótokat. A javaslatot elfogadja.

Vlád Aurél a javaslat ellen érvel és nem fogadja azt el.

Baloghy Ernő a javaslat mellett szól.

Az elnök kijelenti, hogy mivel szó- lásra senki sincs följegyezve, az általános vitát bezárja. (Nagy zaj a nemzetiségiek padjain).

tizenkét órát is beleértve), hogy egy művész kereső direktor ne találja társulata számára tagot. Mert jellemző az ott tartózkodó művészekre, hogy valamennyi sokoldalú és vállalkozó szellem. Egy és ugyanaz az ember elszereződik síheder-szerelmesnek, tenoristának, jellem-apának, baritonistának, vagy akár komikusnak is. Jó vásárt csinál a direktor ur akkor, ha a színész zsebhártya-gyűlésében szenved. Tagadhatatlan, hogy a nagyobb része ambiciózus ember, a deszka varázsa bilincseli a proletáreltre. Nagyon sok embert ismerek közülök, akik iskolázottságuknál és intelligenciájuknál fogva nagyobb dolgokra volnának hivatottak. De hiába, — a sors erre a pályára predesztinálta őket. Nem baj, eljön még az az idő, amikor örömben és jó- létben beszélnek el bohéméletük rózsás időszakát. Mert a legtöbbje megunja egy bizonyos idő múltán a vándorlást. Belátja, hogy nem cél és nem jövő a bizonytalanságban eltölteni a fiatal, munkaerős életet. Aki pedig ott ragadt, azt eléri a vándorszínész- sors.

— Jó reggelt, Ferencz ur! Mi történt a „Muzsa”-ban, amióta nem voltam fenn?
— Hozzak kérem egy reggelit?
— No hát nem bánom, hozzon, de . . .
— Semmi de! Mára pénzért, holnap ingyen!

Csetepaté.

Maniu Gyula a házszabályokhoz szólva kijelenti, hogy Mrksity Jásó föl- jegyezte szólásra a nevét, tehát őt illeti a szó.

Az elnök konstatálja, hogy a jegyző- nél senki sem jelentkezett szólásra.

Mrksity Jásó azt mondja, hogy cze- ruszával felírta a nevét a táblára. (Zajos derűlttség.)

Az elnök kijelenti, hogy a házszabá- lyok szerint a jegyzőnél kell szólásra je- lentkezni.

Apponyi Albert gróf vallás- és köz- oktatásügyi miniszter és Bozóky Árpád fel- szólalása után az elnök a nemzetiségiek zajongása közben az általános vitát be- zárja.

Erre áttér a Ház az interpellá- ciókra.

Interpellációk.

Pető Sándor egy békéscsabai egye- sület ellen indított vizsgálat miatt inter- pellálja meg a belügyminisztert.

Polit Mihály a macedóniai bandák garázdálkodása ügyében intéz interpellá- ciót a miniszterelnökhöz.

Wekerle Sándor miniszterelnök meg- nyugtató választát a Ház tudomásul vette és ezzel az ülés véget ért.

A Polonyi-Lengyel-ügy.

Budapest, ápr. 13. A vizsgálóbíró tudatta Lengyel Zoltán országos képviselő- vel, hogy a levéltitok megsértése és az

— Ha nincsen pénzem, iszom . . .
— Vízet, kedves Bagaray ur! Tessékegy fehér kávé!
— Hát mondja csak, Ferencz, van-e sok direktor már itt?
— Husz meg négy, az huszonnégy fillér! Köszönöm!
(Ebből az emberből még prüssel sem le- het egy szót kicsavarni.)
— Szervusz, Bagaray ecsém!
— Ah, van szerencsém rózsás jó reggelt kívánni, kedves direktor ur! Szervezke- dik?
— Igen, fiacskám és ha úgy tetszik, alá- írhatod a szerződést.
— Mire való az? Ha fizet: maradok, ha nem fizet: elillanok, mint a kámfor.
— Jó, jó ecsém, hát ne ird alá! Mit játszol?
— Drámát, bohózatot, operettet — még mit akar!
— Más semmit. Mennyi a követelés?
— Ötven korona gázsi és tíz korona előleg!
— Ebben a rossz világban? Fiam, ne vigyél a sirba. Légy belátással egy rokkant direktor iránt, hiszen jól ismered, hogy milyen viszonyok uralkodnak a vidéken. Fiam! Nemesi szavamra mondom, hogy negyven koronánál nem fizethetek többet — de a javítást kilá- tásba helyezem. És elvégre fiam, a maidling a

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

Utaznak a művészek.

Írta: B. Bokor Imre.

Nem új dolgot mesélek el, ha tudtára adom mindazoknak, akiket illet, hogy a vándorszínészek virágvasárnap reggel öt órától este 10 óráig nyakrafőre érkeznek a főváros- ba és első utjukat a keleti pályaudvar érkező oldala mellett levő „Muzsa”-kávéházba irányítják. A „Muzsa”-kávéháznak megvan az a jó tulajdonsága, hogy „ápol és eltakar”. A kávéház főpinczéje husz fillérért kiszolgált egy csésze finom fehér kávé, de elvből nem hitelez. Ez az elv, mondhatom, sok „mu- zsafinak” okozza vesztét. Megvannak az elő- nyei és a hátrányai. Az előnye az, hogy ha fogyófélben van a színész pénze — intézke- dik, hogy szerződéshez jusson és távozzék a kenyerét keresni; a hátránya pedig az, hogy akik per pedes apostolorum jöttek a fővárosba, kénytelenek addig éhezni, míg a derék Franczi meg nem szánja őket. A „Muzsa”-kávéház környékét a bohémnegyed elnevezésén kívül még Tarka-világnak is lehet nevezni. Fialalok, vének vetekednek egymással és képviselve van a művészetnek minden ága. Alig hinném, hogy volna olyan időszak (de még éjszaka

illető levélnek sajtó útján való közlése miatt ellene folyamatba tett két rendbeli bünygyben az ügyésnek vizsgálat iránti indítványát elutasítja és az eljárást megszünteti. A hat rendbeli rágalmaszadás vádja tekintetében pedig csak egy rendbeli rágalmaszadás vétsége miatt rendel el a vizsgálatot.

Hadik Sándor gróf oszdbé jutott.

Budapest, apr. 13. Hadik Sándor gróf, az apatini kerület országos képviselője ellen számos hitelezője csődöt kért. Ma tartották meg a tárgyalást, amelyen Hadik gróf a vagyontalansági esküt letette arra nézve, hogy semmi néven nevezendő vagyona nincs. Hadik Sándor gróf legközelebb lemond mandátumáról.

Halmos János haldoklik.

Budapest, apr. 13. Halmos János volt budapesti polgármesternek, akit családja, mint ismeretes, szanatóriumba szállítottatott, ma délután oly válságosra fordult az állapota, hogy minden pillanatban várják a halálát.

A dorozsmai vasuti szerencsétlenség.

Budapest, apr. 13. Décsy Zsigmond, az államvasutak budapest-balparti üzletvezetője ma délután fölkereste Wekerle Sándor miniszterelnököt és jelentést tett neki a Dorozsmánál történt vasuti katasztrófáról. Mint Szegedről jelentik, Olanzen és neje holttestét ma felboncolták s a két halottat hazaszállítják Romániába. A szerencsétlenség helyén csak ma sikerült a forgalmat helyreállítani.

KÜLÖNFÉLE.

— A központi választási bizottság hétfőn délben Vio Ferencz dr. polgármester elnöke alatt a városháza kis tanácstermében ülést tart, amelyen a választások kiírása ügyében fog határozni.

fő — de azért kinevezlek helyettes igazgatónak és eljátszhatod Lucztert az »Aranyvirágban«. Meglásd, hogy jó dolgod lesz nálam, sohasem kívánczol el tőlem. Nézd fiam, meg jövőd is lehet — én már öreg ember vagyok, meg találok halni és átöröklőd a direkciót. Tisztességes kenyér, annyit mondhatok. Majdan, ha a te fűrtjeid is őszbe fognak csavarodni és pihenésre vágyol, át fogod érezni szavaim igazságát. A mennykő üssön beléd, hát ne hagyjál már annyit beszélni, te ripacs!

— Hát ki az ördög kérte fel rá!

— Ezt vártam, fiam, — a gégem megkímélése annyit jelent, mintha leszerződött volna. Nesze, te betyár, a kialakított három korona előleg. De este aztán itt légy az indulásnál.

— Ott leszek, édes tatám! (A három koronát mohón zsebre vágja.)

— Kisztihand, Tusi nagysám! Jaj! szép máma valaki! Becsületszavamra mondom, hogy megszépült, amióta nem volt szerencsém látni.

— Ugy-e, direktorkám!

— Valóban bámulatos! Advocem! Van-e már szerződés, kis hamis?

— Bizony még nincsen, de annyi lesz, amennyit akarok.

— Hiszem, lányom, de olyan fényes szerződést senki sem biztosít magácskának, mint én! Eppen most irta alá a szerződést Bagaray, az a híres lírai szerelmes.

— **Kitüntetett tengerésztisztek.** A szultán Ziegler Luczián ellentengernagyot, a Levante vizein járó osztrák-magyar hajóraj parancsnokát a Medzsídje-rend nagyszalagjával tüntette ki. A hajóraj több más tisztje is kitüntetést kapott.

— **A fumei személyvonat balesete.** A tegnap este Budapestről Fiuméba indult személyvonat a múlt éjjel a sárosdi állomásnál összeütközött egy tehervonattal, minek következtében mind a két vonat mozdonya megsérült s a vonatok kisiklottak. Emberben szerencsére nem esett kár. E baleset miatt a személyvonat ma este négy órai késéssel érkezett meg Fiuméba.

— **Az »Atlantica« első gőzhajója Fiumében.** Az »Atlantica« tengerhajózási részvénytársaság első gőzhajója, a »Szerényi«, 5400 tonna rakományal tegnap érkezett meg első útján Fiuméba. Örömmel üdvözöljük kikötőnkben ezt a modern technika minden vívmányával felszerelt hajót, amelynek — az »Atlantica« részben már kész, részben most épülő gőzhajóival együtt — bizonyára az lesz a rendeltetése, hogy hazánk közgazdaságának szolgálatába állva, a Magyarországból kivetelre kerülő cikkeknek a külföldön piacot teremtsen.

— **Halálozás.** Rubessa András dr., a fumei orvosi kar nesztorja, aki 1850 óta működött mint orvos Fiumében, hosszas betegség után ma hajnalban, életének 80-ik évében meghalt. Temetése hétfőn délelőtt 10 órakor lesz a Via Giuseppe 8. számú házából.

— **A Chevra Kadisa** ez évi rendes közgyűlését holnap, vasárnap délelőtt 10 és fél órakor az izraelita templom üléstermében tartja meg.

— **A hadihajók postája.** Az »Erzherzog Karl« és a »Streiter« számára e hó 14-től e hó 24-éig lehet feladni küldeményeket Szalonikiba. Az »Erzherzog Friedrich« és az »Ulan« számára e hó 19—21-ig fogadnak el küldeményeket. A »Babenberg«-nek szóló postai szállítmányokat e hó 19, 20, 21. és 22. napján továbbítják Triestből.

— **Tessék vizről gondoskodni!** E hó 15., 16. és 17. napján a Germania-, Salita-, Discesa-, Pietrosa-, Operaia-, Paralella-, Salute- és Superina-utczában a vízvezeték nem fog működni. A vízművek vezetősége ezért figyelmezteti az ott lakókat, hogy 15-én reggel gondoskodjanak elegendő vírről.

— Soh'sem hallottam a híret.

— Ugyan-ugyan! Bagaray, az a szép tartalékos huszártiszt, aki a multkor nagy sikert aratott Mefisto szerepében a »Piros bugyellaris« című zenes vigjátékban.

— Ja, az a? Azt nem ismerem!

— Ejnye, lányom, hiszen a nagyapja gróf volt, a — no ha még sokáig nem ismeri, úgy belejövök a hazugságba, hogy sohssem keczmeredek ki belőle.

— Kímélje meg magát, édes dirigó!

— Nem úgy van az, lányom! Maga még tapasztalatlan, az öreg ember sokat tud hazudni. De térjünk a dologra. Milyen gázsit kér?

— Nyolczvan korona és husz korona előleg.

— Megölöm magamat, ezt nem bírom túlélni. Hová gondol, lányom? Manapság egy hónap alatt sem lehet összeszedni annyi pénzt. Arról azonban biztosíthatom, hogy minden elsőrangú szerep a magáé lesz. Most vettem éppen meg a »Zöld sarkantyú« című operettet — abban brillirozni fog. Azután jövőd is lehet nálam. Tudja, én már öreg ember vagyok, meg találok halni és átöröklődhet a direkciót! Ugy éljek én — becsületszavamra.

— Hahahaha! Hát nyolczvan koronáért kellek?

— Hatvanért lányom — de kilátásba helyezem a javitást. Itt van hat korona előleg és...

— **Elveszett egy értékes csipkelegyező,** fehérrel díszítve, a Magyar Daloskör tegnapi estélyén a Deák-szálló éttermében. A megtaláló sziveskedjék a legyezőt lapunk kiadóhivatalában átadni, ahol tíz forint jutalomban részesül.

— **Kirándulások a tengeren.** A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság április hó 14-én, vasárnap kedvező idő esetén a következő tengeri kirándulásokat rendezi:

Ikába és Lovranába a Sava hajóval délután 2-30 órakor, érintve odamenet Voloscát és Abbáziát. Visszajövet Lovranából 6 órakor este. Jegy ára oda és vissza 80 fillér személyenként.

Abbáziába a Stefánia és Lovrana hajókkal felváltva d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12 órakor, valamint délután 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8.30 órakor. Az utolsó hajó Abbáziából este 8 órakor indul. Menetár oda és vissza 1 korona 20 fillér személyenként.

Portoréba és Buccariba az Abbazia gőzessel délután 2-30 órakor, érintve menet, esetleg jövet is Urinjt. Visszajövet Buccariból este 6 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 80 fillér.

— **Kirándulás Arbeba.** A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság április hó 15-én, hétfőn »Tatra« nevű kényelmes termes gyorsgőzöskével tengeri kirándulást rendez Arbeba. Indulás Fiuméből reggel fél 8 órakor, visszaérkezés este. Menetár oda és vissza 10 korona. A hajón étel és ital is kapható.

— **Husz filléres hajójegy Abbáziába.** Eltrevaló intézkedést léptetett életbe a Magyar-horvát hajózási társaság, Omnibuszjáratot indított Fiuméből Abbáziába és vissza s egy-egy ut ára husz fillér. A járatot a »Sokola« gőzös végzi; a hajón csak egy osztály van s a menetjegyeket a hajón adják ki. A menetrend a következő: Indulás Fiuméből d. e. 1/2 9 órakor (Voloscát is érintve), továbbá d. e. 1/2 11 órakor, d. u. 1/2 2, 1/2 4 és 1/2 6 órakor (érintve Voloscát is). Indulás Abbáziából Fiuméba d. e. 1/2 10 órakor, továbbá délelőtt 1/2 12 órakor (érintve Voloscát), d. u. 1/2 3, 1/2 5 és 1/2 7 órakor.

— **Eladott Lloyd-gőzös.** Az Osztrák Lloyd hajózási társaság »Saturno« gőzöse tegnapelőtt indult el Triestből Speziába, hogy az ottani szabadhajósok tulajdonába lépjen. A speziai hajósok nemrég vásárolták meg az Osztrák Lloyd hajózási társaságtól a »Saturno«-t, amely 1868-ban épült Dumbartonban (Anglia). A hajó hosszúsága 85.69 méter, szélessége 10.5 méter és 7.50 méter mély. A »Saturno« 1812 brutto tonnataralmu hajó.

— Semmi és, hol a többi?

— Este az indulásnál mogadom!

— Pá! A vizontlátásra! De direktor ur, ha nem adja...

(A direktor kiszalad az utcára.)

— Ah, Isten hozta, kedves Macskay! Honnan és meddig? Kellene ugy-e egy jó szerződés? Bizony nehéz azt manapság megszerezni!

— Ugyan kérem!

— De ön kivétel, Macskay! Önt a szerencsés sors színelem elé hozta. Hja, nem mindenki olyan szerencsés, mint ön. Hát szerződne — szerződne?

— Azért jöttem a »Muzsá«-ba.

— Fiam, magának jövődje lehet nálam. Én öreg ember vagyok...

— Talán az idén is nekem akarja hagyni a direkcióját? Azt már tíz év előtt is hajtogatta! Valami újabbat kérek.

— Fiam! Nem illik egy öreg embert szígyenbe hozni. Ötven korona és tíz korona előleg. Az előlegre itt van két korona előleg — este indulunk!

Később egy csoport verődött össze és a direktor ur szónokol: Uraim! Önöknek rózsás jövőt helyezek kilátásba, én öreg... (A tömeg kórusban zengi a husz év óta ismert öröklési szónoklatot és elszállingózik kiki a maga útjára.)

— Japán világ Fiumében és Abbaziában. A Keleti Bazar (Magazin Oriental) átomvilágba való, mesés szépségű dolgokat állított a vevő közönség elé. India, Ázsia országaiból való ipari és művészeti tárgyak, melyeken a valóság patinája ragyog. Szőnyegeket az Azrak országából, szép asszonyok ékességeit, a nippeteket pedig kínai és japán ipari műremekekből szerezték be, melyek között feltűnést keltő házi bálványok, specialisan fényezett dobozok, diszalbumok, szivartárcák és ezer meg ezer, tündérmesébe illő műtárgyak említendők meg. József Agost főherceg Budapesten nagy bevásárlást eszközölt e vállalatnál, s ez bizonyára a legnagyobb elismerés, mit e czég hazánkban elérhetett. A kínai és japán hajókon eszközölt bevásárlások igen balul ütnek ki, mert eltekintve a magas megvámolástól, drága pénzért primitív árukat kapunk. Ezért jogosult dolog, hogy e derek czég Fiumében (Via Alessandrina) és Abbaziában (Hotel Palace Bellevue) fiók-üzletet alapított, mert legalább pénzünkért valódi árut kapunk és nem kell megvámoltatni. Ajánljuk úgy olvasóinknak, mint üdülővendégeinknek a bazar meglátogatását minden vételkényszer nélkül.

SZINHÁZ.

— Rédei Szidi Fiumében. Rédei Szidi, a duzzogó primadonna, anyjával együtt Fiuméba érkezett a ma esti budapesti gyorsvonattal. Vajjon ideérkezése a közte és Balla igazgató között legutóbb történtek után egyúttal azt jelenti-e, hogy a szintársulat előadásain föl fog lépni, az még majd elválik.

— „Boccaccio.” Souppé mester elvált-hetetlen és bájos melodiája operettje lesz a magyar szintársulat második operette-előadása, amelyre már serényen készülnek Donóth karnagy vezetésével. A legkiválóbb szerepek mind elsőrendű erők kezeiben vannak. A czim-szerepben Balláné Csik Irén egyik legjobb alakítását mutatja be. Fiametta — B. Répassy Gusztáv; Pietro herceg — Csáky Antal. A híres komikus triász Székely Miklós, Virágh Ferenc és Scőregly Gyula alkotják.

— Bérletek. Az idei színi szezonra oly számosan jelentkeztek bérlelők, amínőre eddig még egyszer sem volt példa. Vasárnaptól kezdve bérletet már csak a színházi pénztárnál vesz föl Garay pénztáros délelőtt 9 órától kezdve, de csakis páros napokra.

— Jegyek a megnyitó előadásra. A megnyitó „Vig özvegy” előadására, amely kedden, e hó 16-án lesz, jegyek már vasárnap délelőtt 10 órától kezdve válthatók a Fenice-színház pénztáránál. Helyárak: Páholy 10 korona Zsöllye az I—III. sorban 3 korona. Tánclászlók a IV—VI. sorban 2.50 korona. I-ső rendű zártszék a VII—IX. sorban 2 k. II-od rendű zártszék a X—XII. sorban 1.50 korona. Földszinti állóhely 1 korona. Katonajegy 70 fillér. Karzaton az első 7 sor 60 fillér, a többi sor 40 fillér.

— Kedvezményes színházi jegyek. Mindazok az egyesületek, társulatok és körök, amelyek színházi kedvezményes jegyekre tartanak igényt, az erről szóló utalványokat hétfőn délelőtt 10 órától vehetik át Csáky Vilmos színházi titkártól.

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.
Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.
Kiadótulajdonos:
„Unio” könyvnyomdai műintézet.



„Adria” m. kir. tengerhajózási részv.-társ.

Meghívó az „Adria” m. kir. tengerhajózási részvénytársaság rendes évi közgyűlésére,

mely 1907. évi április hó 29-én d. u. 4 órakor Budapesten, a társaság üléstermében (V. Szabadság-ter 16.) fog megtartatni.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése, az 1906. évi zárszámadások és az évi mérleg be-terjesztése.
2. A felügyelő-bizottság jelentése.
3. A mérleg megállapítása és a nyereség hováfordítása iránti határozathozatal.
4. Határozathozatal az igazgatóság-nak és a felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény tárgyában.
5. Az igazgatóság tagjainak megválasztása.
6. a felügyelő bizottság tagjainak megválasztása.

— Azon részvényesek, kik a közgyűlésen személyesen vagy képviselőik által résztvenni kívánnak, tartoznak részvényeiket a még le nem járt szelvényekkel együtt az alapszabályok 12. §-a értelmében f. évi április hó 21-ig vagy a Pesti magyar kereskedelmi bank budapesti, vagy a k. k. priv. Oesterr. Länderbank bécsi főpénztáránál letenni. A letett részvényekről elismervény adatik, mely igazolásul szolgál a közgyűlésen való részvételre.

Az évi mérleg és az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentései f. évi április 21-től kezdve a társaság budapesti igazgatóságánál közszemlére lesznek kitéve és minden részvényesnek rendelkezésére állanak.

Budapesten, 1907. évi április hóban.

Az igazgatóság.

Hirdetmény.

A fiumei kikötő keretébe tartozó bergudi hajócsuszda torpedógyár felőli hullámtörőjének rakparitá való átalakítása körül végzendő munkálatokra a m. kir. tengerészeti hatóság 1907. évi április hó 30-án déli 12 órakor műszaki osztályánál zárt ajánlati versenytárgyalást tart.

Az ajánlatra vonatkozó nyomtatványok a hatóság segédhivatalánál 2 korona — fillérért vagy megfelelő értékű levelbélyegek beküldése ellenében kaphatók.

Avviso.

Riguardo i lavori di costruzione d'una riva al luogo dell'esistente scogliera della diga dello scalo di Bergudi il r. ung. Governo marittimo terrà addi 30 del mese di aprile 1907, alle ore 12, presso la sezione tecnica un'asta pubblica.

Le stampiglie d'offerta sono da acquistarsi presso l'ufficio d'ordine del detto Governo per Cor. 2 fill. — o verso l'invio del valore corrispondente in francobolli.

**LUSSINPIECCOLO
FRICZI PENSIO.
MAGYAR CSALÁDI OTTHON.**

Ekszervásárlóknak! A magyar közönség figyelmét felhívjuk Engelsrath J. ekszerv-üzletére, mely czég Fiumében az Adamich-terén (a hajóállomással szemben) és Abbaziában az Angolina türdöpavillonban gazdag raktárt tart Moretti- s egyéb Quarnero-különlegességekben.

Monte Verde vendéglő

Fiume

a Jelasics-kaszárnya átellenében.

— Szép árnyékos kerthelyiség, fedett és ujonnan átalakított tekepályával. —

Magyarok kedvelt szórakozó helye.

Izletes és olcsó magyar konyha.

Kitűnő borok.

Pontos és előzékeny kiszolgálás.

— Mindenkor frissen csapolt kőbányai Polgári sör. —

Abonnensek jutányos áron elfogadtatnak.

Szíves pártfogást kér

Liebl István
vendéglős



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a
Réthy-féle cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

A szerkesztőség és kiadóhivatal
telefon-száma: 224.

A Fiumei Népbank Részvénytársaság

Fiume, Via Andrassy 1. szám, I. emelet,

elfogad takarékbetéteket takarékkönyvecskékre, tiszta 4% kamatozás mellett.

TELEFON 472

Klotid szálloda és pensio

SUSÁK, 5 percnyire Fiumétól.

Kitünő teljes ellátás fürdővel, lakással napi 5 koronától feljebb.

Nyári tengeri fürdő - Külön meleg tengeri fürdő. — orlási nagy terrasza a tengerre.

Remek étterem. - Kitünő tiszta italok.

Olcsó árak. ————— Pontos kiszolgálás.

Fiuméből omnibuszszal 5, gyalog 10 perc sétá.

Kellemes kiránduló hely.

DORNER DÁNIEL vendéglős. **RESCH ANT.** tulajdonos.

Pećine fiirdő és vendéglő Susák.

A legjobb és legkellemesebb üdülő és kiránduló hely.

Nyáron hős, tiszta és pormentes levegő és a tengeri fürdőhöz 120 kabin. Hideg és meleg étkek. Hazai és külföldi borok, valamint a híres Budwesi sör. Gyalog 15, társaskocsival 10 perc alatt elérhető. A társaskocsi minden félórán indul az Adamich-térről.

Nyáron katonazenekar és egyéb hangversenyek.

A nagyérdemű közönség pártfogását kéri

Funke Lajos,

vendéglős.

Megérkeztek

a napokban a pünkösdi és nyári szezonra való dús választéku angol zephirek, kötények gyermekek és hölgyek részére, azonkívül tiszta ezernavasznak és fehérnemű kellekek minden kivételben.

Feltűnést keltő divatcikkeinket a nagyközönség figyelmébe ajánljuk, u. m.: nyakkendőket, harisnyákat, zsebkendőket stb.

Minden törekvésünk oda irányul, hogy olcsó árak mellett tisztességes jó árut bocsássunk t. vevőink rendelkezésére.

Számos látogatásért esedeznek

VUJA és BAKI
FIUME, Via Adamich 1. szám
Terzi-féle ház.

Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitünőbb

férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

LEOPOLD GYULA

hirdetési irodája által Budapest, Erzsébet-körút 41.

Requiny-féle

római vértisztító-szőrp

páratlan szer minden bőrbajnál, bujakórnál, Vérbőségben szenvedőknek nélkülözhetetlen, vérjavító és vértisztító.

Nagy üveg 3 kor. 3 üveget 9 kor. utánvétellel küld.

REQUINY ATTILA gyógyszerész.
Budapest, VII., Küli-Kerepesi út 24.

A híres **RAKÓCZI GYOMORKESERŐ** egyedüli készítője.

Érdekes prospektus ingyen!

KÉSMÁRKI

LENVÁSZON

DAMÁST-

árak csak akkor valódiak.

VANDI SZEPESSEGI
VÉD-
JEGY
ECHT ZIPSER

ha ezen védjeggyel vannak ellátva

VERSEGENYSÉG, ETVÁGYTALANSÁG, IDEGESSEG

gyógyítására a leghatásosabb készítmény a **KRIEGNER-féle**

TOKAJI CHINA-VASBOR.

Rendkívül kellemes ízű, erősít, tisztítja a vért.

Kis üveg ára 3-20 kor. Nagy üveg 6 kor. Kapható gyógytárakban.

Postán küldi **KORONA-GYÓGYSZERTÁR** Budapest, Kalvin-ter.

TUDÓBAJOSOKNAK

és mindenkinek, aki köhög, rekedt, páratlan szolgálatot tesz a



Balási-féle hársfamezszőrp

Mintaüveget 3 koronáért küld

APOSTOL-GYÓGYSZERTÁR
BUDAPEST, JÓZSEF-KÖRÚT 64.

A legjobb órákat

legszolidabb és legdivatosabb órákat, úgy közpénzért, mint

RÉSZLETFIZETÉSRE

szigorúan szabott árakon szállítja Magyarország + nemben első és legnagyobb üzlete

BRAUSWETTER JÁNOS kronométer-árás
SZEGEDEN.

Arjegytek 2000 kappal ingyen és bérmentve.

A világot bámulatba ejti a

Hammond

írógép.

Kizárólagos elárusítók:

FARAGÓ TESTVÉREK

Budapest, V., Arany János-u. 8.

Kérjen mindenki prospektust!

Bepőlt, majfolt, pattanás, miteszer, ráncok eltűnnek az arczról a valódi angol

BALASSA FÉLE UGORKATEJ

szepítőszereivel való bekenés által

Egy üveg ára 2 korona. Hozzá ugorkaszappan 1 k. puder 1-20 k.

Pérezkó-doki hely: **BALASSA KORNÉL** gyógyszerész
Bpest, Andrássy-ut 47.

Melyik vendégloben etkezik Budapesten?

SCHULLER FERENCZ

ujjonnan berendezett elsőrangú éttermeiben

Budapest, VI., Andrássy-ut 330.

mert ott jó magyar konyha, valódi tiszta borok és pontos kiszolgálás van

Kiss Szerencsése

NAGY

1000.000 VÁSÁROLJON CSAK KISS-FÉLE

SZERENCSE-SORSJEGYET

KISS KÁROLY és TÁRSA
BUDAPEST KOSSUTH L. U. 13.

BABYMIRA-CRÉM

legjobb szer kiütések, ótvár, ráncok, feldörzsölt és kipállott bőr gyógyítására.

Egyedüli készítő:

BRODJOVIN H. gyógyszer. ZÁGRÁB
5 doboz ára bérn. 8 K 20 f., 10 doboz 5 K 50 f.

Pacific

TOJÁS KÉSZÍTMÉNY

tojás-sárgája helyett használható a sütés és főzésnél.

NAGY MEGTAKARÍTÁS.

Kapható minden káoszertelenben és drogeriákban — Készítők:

STROBENZ TESTVÉREK, R. F.
vagyászügyi gyára, BUDAPEST

„Zsorna”-féle

NEFELEJTS

védjegyű férfi — nyakkendő, kitünő

magyar ipari

PARIS SZÁLLODA

Szállodás: Simon Pál

Budapest, VI., Váci-körút 26. sz.

100 szoba 200 K-tól feljebb, kiváló káoszal és villanyvilágítással együtt. Tűz- és ellopás-kármentes, szigorú Vilamos vasúti megállóhely az éjszakai napjainkban is

A DREZDAI MOTORGYÁR

részdnyársaság

benzin-, gáz-, szivógáz-motorai és benzín-tekemobiljai szakkörökben elismert legjobbak az őstamos gyártmányok között.

Vezető-kapcsolók: **GELLÉRT IGMÁC és Tsa**
Budapest, VI., Teréz-körút 41.

Prospektus ingyen

ABBAZIAI ÚTMUTATÓ.

(Lakások, penziók és beszerzési források.)

Lokey kávéház

ABBAZIA.

Reichsstrasse, a kurpark átellenében.

Magyarok kedvencz találkozó helye.

Figyelmes kiszolgálás.

Pensio Vier Jahreszeiten

ABBAZIA.

Előkelő és kellemes otthon, pazar kényelemmel berendezve, nagy árnyas kerttel. Fürdők a házban.

Kitűnő konyha. * * * * *

* * * * * Mérsékelt árak.

Telefon.

Szálloda és pensio Ertl

Abbazia.

Reichsstrasse. A kurpark mellett.

Tulajdonos: Trotter Viktor.

A magyarok legkedvenczebb lakhelye.

Kitűnő és elismert konyha.

Előzékeny kiszolgálás. Mérsékelt árak.

Szobák 2 koronától feljebb.

Villa Adél

ABBAZIA (Südstrand).

Gyönyörű palotaszzerű villa.

A szobákból tengeri kilátás.

Uj építkezés.

A magyarok legkedveltebb penziója és étterme a

SLATINA

étterem és pensio

ABBAZIÁBAN

szemben a Slatina fürdővel.

Gyönyörű árnyas kert. — Kitűnő konyha.

Tiszta italok. — Mérsékelt árak.

Friedrichshof

szálloda és pensio

Villa Heim - ABBAZIA.

Gyönyörű árnyas kert és bekerített saját tengeri fürdővel.

Modern berendezés. — Egész éven át nyitva

Tulajdonos: HEIM F.

a fiumei Deák szállónak 20 év óta tulajdonosa.

Bristol szálló

Abbazia.

Nagy kávéház és étterem.

Elsőrangú ház, pazar fényűzéssel berendezve. Minden balkonos szobából gyönyörű tengeri kilátás. Figyelmes kiszolgálás. Pensió családok és magánosoknak mérsékelt árak mellett.

Modern kényelem. — Mérsékelt árak.

Szobák 2 koronától feljebb.

Pensio Villa Melanie

ABBAZIA

a Szegő szanatorium mellett.

Saját házi és tengeri fürdő. Minden szobából gyönyörű tengeri kilátás.

Olcso árak.

PENSIO STEINACKER

ABBAZIA

A WANDLBAHN KÖZELÉBEN.

Kitűnő KOSER konyha.

Elegáns balkonos szobák gyönyörű tengeri kilátással.

Családok részére nagy kedvezmény.

Mérsékelt árak. Figyelmes kiszolgálás.

Grand Hotel Zehentner

elsőrangú szálló és pensio

ABBAZIA

szemben a molóval.

52 szoba. Tengeri és édesvíz fürdők a házban. Villamos világítás. Czukrászda. Klubhelyiség.

LEDERER

penzió és szálloda
Abbaziában.

Magyarok kedvencz otthona 85 szobával.

A kurpark közvetlen közelében. Lift. Központi légfűtés. Vízvezeték. Villanyvilágítás. Tengeri és édesvíz fürdők a házban. Árnyas kert.

Tengeri kilátás. Saját házi automobilom a lakók rendelkezésére áll. Telefon. figyelmes és pontos kiszolgálás. Jutányos árak.

Hotel és pensio Plesch

ABBAZIA

Reichsstrasse (azelőtt villa Thaller).

Minden szobából kilátás a tengerre. Olvasó, étkező és zeneterem. Villanyvilágítás, fürdők a házban. Kitűnő konyha. Napi ellátás szobával 7 koronától feljebb.

KOVÁCS-BRUN K. EMIL Rudovits penziója

A fürdő központján, a Curparkkal szemben.

Déli fekvés. Lift. Fürdők a házban.

Az előkelő magyarság találkozó helye.

Minden kényelem!

TELEFON 23. SZÁM.

Hotel Pension Hercules

ABBAZIA.

Modern kényelemmel berendezett ház a molóval szemben. — Hires konyha. — Családok részére mélyen leszállított árak.

E lapra hivatkozók kedvezményben részesülnek.

Tulajdonos: Wilsch Albert.

Pension Pilsner-Hof

Abbazia.

Pensio, napi teljes ellátással 6 koronától feljebb.

Kitűnő kóser konyha.

Szobák és étkezés étlap szerint is jutányosan számítatnak.

Abbaziában Magyar Otthon

Villa „Juliana“

Minden kényelemmel ellátott, gyönyörű fekvésű parkirozott pensio egyesek és családok részére.

Minden szobából kilátás a tengerre.

Kitűnő magyar konyha.

Rendkívül mérsékelt árak.

Abbaziában magyar vendéglő

„Auge Gottes“

Kitűnő magyar konyha gyönyörű kerthelyiséggel.

Tiszta italok. Előzékeny kiszolgálás.

Olcso árak.

Magyarok találkozó helye.

„Antoniushof“

ABBAZIA, Reichsstrasse.

(közvetlen a kurpark mellett).

Kellemes otthon családok és magánosok részére.

Modern butorzatu, szép barátságos szobák.

Villanyvilágítás. * Mérsékelt árak.

Villa Dražica

Abbazia.

Šzép fekvés, kilátással a tengerre.

Kényelmesen berendezett szobák

mérsékelt árakon.

Szálloda és Pensio LACKNER

ABBAZIA, Reichsstrasse.

Gyönyörű tengeri kilátás majdnem minden szobából.

Magyarok kedvencz lakhelye.

Olcso árak.

Előzékeny és pontos kiszolgálás.

Fürdő a házban.

Villanyvilágítás.

Elsőrangú

fényképészeti műterem

JELUSICH

FIUME - ABBAZIA

(Gerso)

(Angiolina fürdő).

Felvételek egész napon át művészes kivitelben készülnek.

A ki lakást konyhával vagy szép szobákat keres és a ki kellemes otthont akar, az keresse fel a

Selene villát

a Stefánia szálló mögötti magaslapon.

Villanyvilágítás.

Saját kert. — Olcso árak.

„PORKERT“

fényképészeti műterme

ABBAZIÁBAN, a Slatina-fürdő mellett.

Kitűnő felvételek a nap bármely szakában.

MAGYAR

okleveles masseur-arczapolás és manicule amerikai módszerrel. Szépségápolás stb. Házhoz jövök.

Mme László

ABBAZIA, Villa Nada II. em.

LOVRANAI UTMUTATÓ.

(Lakások, penziók és beszerzési források.)

Pension Jeanette LOVRANA.

Kisórángu ház a moló közvetlen közelében, nagy árnyas kerttel, mely a tengerpartig terjed.

Balkonos szobák tengeri kilátással. Saját tengeri fürdő. Mérsékelt árak. Kötöny konyha. Magyar tulajdonos: Ódor Kálmán.

Bristol Pensió

Riviera Pensió LOVRANA.

Gyönyörű fekvésű épületek, szép kertekkel. Szobák tengeri kilátással. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak. --- Minden szükséges kényelem. ---

PROSPEKTUS

Lovranában (Abbazia közvetlen közelében)

★ Quarnero Szállodát és Pensiót ★

látogatja minden magyar ember.

Tulajdonos: ZIPERA RUDOLF az abbaziai Jeanette szálló volt szakácsa.

Kitüntette a nagy korona-renddel a svéd király által.

Kötöny konyha — Elegánsan berendezett balkonos szobák gyönyörű tengeri kilátással. Remek terras. Fürdők a házban.

Mérsékelt árak.

* Családok részére nagy engedmény *

VILLA PAULA PENSION HERMANN LOVRANA.

== A tengerpart mentén. ==

A szobákból gyönyörű tengeri kilátás. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak.

LOVRANA

(Abbazia mellett)

KÖNIGSVILLA

elsőrangú szálloda, kávéház és étterem.

Elegáns szobák, gyönyörű tengeri kilátással. Kötöny konyha.

Magyarok kedvenc lakhelye

Tulajdonos: HERMANN TERÉZ.

Mignon Pensió

Volosca (a moló mellett).

A legszebb és legkényelmesebb otthon Voloscában.

Figyelmes kiszolgálás.

Mérsékelt árak.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

Gyógyszertára

— a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek, stb. stb.

CIRKVENICA

SZÁLLÓ ÉS PENSIO

CIRKVENICA.

A magyarság legkedveltebb központja.

Szobák gyönyörű tengeri kilátással.

Családok részére nagy kedvezmény.

Figyelmes kiszolgálás. Mérsékelt árak.

Tulajdonos: Körner Iván.

Használt és új Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

A Fiumei Népbank Részvény-Társaság

(FIUME. Andrassy-uteza 1. sz. I. em.)

elfogad a legelőnyösebb feltételek mellett betéteket takarékkönyvekre, számlára és giro-számlára;

hitelt nyújt folyó számlára és elfogadványokra;

leszámítol váltókat és kereskedelmi értékeket;

kibocsát csekkeket, utalványokat és hitelleveleket a monarchia és a külföld minden nagyobb városába;

vesz és elad értékpapírokat, külföldi váltókat és bel- és külföldi pénznemeket;

előleget nyújt árukra és értékpapírokra;

megőriz és kezel értéktárgyakat;

gondoskodik okmányok, értékpapírok, szelvények és kisorsolt értékek

inkasszójáról; végrehajt tőzsdei műveleteket kellő gyorsasággal;

fizetéseket eszközöl mérsékelt feltételek mellett a főbb kereskedelmi piacokon.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának

(Gyár Budapest-Kőbánya).

fiumei főraktára.

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palaczkot tartalmazó eredeti ládáknak érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes palaczkot tartalmazó eredeti ládáknak.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak.

Bárhova házhoz is történik szállítás.

Detail elárúsító helyek:

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Prolungato. — A „Salamon“-féle czukraszda, tulajdonos: Bardola V.

Mindenkor friss csapolás

a Bonavia szállóban, tulajdonosa: Scala Ferdinánd; a Sorko-féle vendéglőben, a községi takarékpénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10. és a New-York kávéházban, Corsia Deák.

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.